

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 October 2010
Russian
Original: English

Доклад Генерального секретаря об Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (за период с 21 января по 20 сентября 2010 года)**I. Введение**

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 1912 (2010) Совета Безопасности, в которой Совет продлил мандат Интегрированной миссии Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти (ИМООНТ) до 26 февраля 2011 года. В докладе охарактеризованы основные события в Тиморе-Лешти и осуществление мандата Миссии со времени моего последнего доклада от 12 февраля 2010 года (S/2010/85).

2. Мой Специальный представитель, Амира Хак, продолжает возглавлять Миссию и координировать ее работу с действиями подразделений системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон. Ей помогли заместитель Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности Финн Реске-Нильсен, заместитель Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности Такахиса Каваками до его безвременной кончины по естественным причинам 15 марта. 1 сентября г-на Каваками заместил на его посту Шигеру Мочидо. Миссия продолжала проводить свою работу на комплексной основе, опираясь на принцип «Единство системы Организации Объединенных Наций», и добилась дальнейшего прогресса в обеспечении интеграции совместных усилий с работой страновой группы Организации Объединенных Наций по всем направлениям своего мандата.

II. Развитие политических событий и обстановка в области безопасности в период после января 2010 года

3. В отчетный период общая ситуация оставалась спокойной, создавая благоприятные условия для заострения внимания правительства на решении долгосрочных проблем, стоящих перед Тимором-Лешти. Сюда относится разработка национального плана стратегического развития, рассчитанного на период 2011–2030 годов. План направлен на то, чтобы на основе сельского хозяйства, природных ресурсов и туризма как стратегических секторов, способных сти-

** Переиздано по техническим причинам 19 октября 2010 года.



мулировать экономический рост, перевести Тимор-Лешти из категории стран с низким доходом в категорию стран с доходом выше среднего к 2030 году. В период с 19 апреля по 11 сентября включительно премьер-министр Тимора-Лешти Кай Рала Шанана Гужмао провел открытые консультации в каждом из 65 субокругов страны. В ходе каждой серии консультаций премьер-министр разъяснял главные цели проекта плана, формы участия местных общин в развитии страны и отвечал на вопросы и предложения аудитории. После учета пожеланий, высказанных в ходе открытых консультаций, план будет представлен на утверждение национальному парламенту.

4. В отчетный период был также достигнут дальнейший прогресс в возобновлении выполнения Национальной полицией Тимора-Лешти основных полицейских функций еще в четырех округах. В этот же период президент страны Жозе Рамуш-Орта обнародовал пакет важных национальных законодательных мер, направленных на укрепление сектора безопасности, разработку стратегического плана развития сектора правосудия в Тиморе-Лешти, включающего в себя большинство рекомендаций, вынесенных по итогам независимой, всеобъемлющей оценки потребностей сектора правосудия, проведенной в октябре 2009 года, а также на дальнейшее развитие важнейших государственных институтов.

5. 1 февраля после продолжительных и безуспешных попыток достичь консенсуса по кандидату на должность комиссара по борьбе с коррупцией национальный парламент предпринял важный политический шаг — провел выборы, на которых одержал победу Адерито ди Жезуш Соареш. 22 февраля он был приведен к присяге. Это стало возможным в значительной мере благодаря лидерским качествам премьер-министра Гужмао, а также сотрудничеству всех представленных в парламенте политических партий, включая оппозицию, которые продемонстрировали готовность решить приоритетный национальный вопрос.

6. 2 июля, после интенсивных дискуссий в парламентском комитете и на пленарном заседании, продолжавшихся более трех недель, парламент утвердил предложенный правительством дополнительный бюджет, который привел к росту расходов бюджета на 2010 год с 660 млн. долл. США до 837,9 млн. долл. США. В этих дискуссиях принял участие премьер-министр и многие члены правительства. Парламентские дебаты были сосредоточены в основном на просьбе правительства об изъятии из Нефтяного фонда тех средств, которые превышают 3-процентный прогнозируемый устойчивый доход, а также на возможности диверсификации инвестиций Нефтяного фонда.

7. 8 августа отмечалась третья годовщина правительства, сформированного Альянсом за парламентское большинство (АПБ). 6 сентября ввиду несогласия с премьер-министром заместитель премьер-министра по вопросам координации, связанным с государственной администрацией, Марио Карраскалао, подал заявление об отставке. Тем не менее Социал-демократическая партия, которую представлял заместитель премьер-министра, публично заявила, что она не выйдет из коалиции АПБ, чтобы не подрывать стабильность правительства.

А. Поддержка диалога и примирения

8. Мой Специальный представитель способствовала развитию процессов консультаций и демократического принятия решений в ходе регулярных контактов с широким кругом заинтересованных сторон. Она продолжала регулярно встречаться с президентом Жозе Рамушем-Ортой, председателем национального парламента Фернанду «Ласама» ди Араужу, премьер-министром и генеральным секретарем Революционного фронта за независимый Восточный Тимор (ФРЕТИЛИН) Мари Алкатири. Кроме того, она организовала четыре встречи с представителями всех политических партий (включая те, которые не представлены в парламенте). В одной из этих встреч приняли участие представители женских политических партий. Заместитель моего Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности продолжал регулярно встречаться с обоими заместителями премьер-министра страны для обсуждения вопросов подотчетности и управления, тогда как заместитель моего Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности продолжал встречаться с государственными секретарями по безопасности и обороне для обсуждения вопросов деятельности полиции и более широких проблем сектора безопасности.

9. Президент продолжал реализацию своей инициативы по проведению диалога под девизом «Путь к миру и национальному единству», поддерживая инициативы в области примирения и достижения мира в городских и сельских общинах. В своей речи 6 августа по случаю третьей годовщины правительства, сформированного АПБ 8 августа, президент отметил, что усилия по обеспечению мира и примирения, предпринятые за три прошедших года, дали положительные результаты, и подчеркнул важность диалога и взаимного уважения. Другие участники процесса поддерживали аналогичные инициативы на национальном уровне. В качестве яркого примера можно привести следующий случай: 21 и 22 августа по просьбе политических лидеров католическая церковь организовала закрытую встречу с семьей видными национальными лидерами, включая президента; премьер-министра; обоих заместителей премьер-министра; командующего Тиморскими вооруженными силами — Силами обороны Тимора-Лешти (Ф-ФДТЛ); Генерального секретаря и Председателя ФРЕТИЛИН. Эта встреча представляла собой активную попытку развития диалога в целях достижения национального консенсуса по приоритетным проблемам.

10. Хотя ФРЕТИЛИН по-прежнему отрицает легитимность правительства, сформированного АПБ, он не обратился с открытыми призывами к выборам до конца срока полномочий нынешнего парламента в 2012 году. Генеральный секретарь ФРЕТИЛИН 20 мая также открыто подтвердил приверженность своей партии делу преодоления трудностей прошлых лет и призвал считать период 2010–2020 годов десятилетием мира, стабильности и развития.

11. Правительство и организации гражданского общества также выдвинули инициативу по проведению диалога в целях предоставления женщинам и молодежи более широких возможностей высказывать свое мнение. В ознаменование десятой годовщины резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности организации гражданского общества при поддержке ИМООНТ, Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) и Про-

граммы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) провели дискуссионные форумы в округе Ковалима 9 июля и в округе Дили 11 июня. В работе этих форумов приняли участие около 120 женщин, представляющих гражданское общество, парламент и правительство, которые обсудили вопросы участия женщин в политических процессах и защиты прав женщин. Мой Специальный представитель участвовала в обеих дискуссиях. 16 августа Генеральный секретарь по делам молодежи и спорта открыл Молодежный парламент (см. S/2010/85, пункт 105), в числе участников которого насчитывалось 130 молодых людей (в том числе 66 девушек) в возрасте 12–17 лет, которые в течение двух лет будут проходить подготовку по развитию лидерских и представительских навыков и получают возможность участвовать в диалоге по вопросам политики, затрагивающим интересы молодежи. Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) оказывает техническую поддержку этой инициативе.

В. Укрепление принципа демократического правления

12. Правительство приняло решение отложить муниципальные выборы на период после президентских и парламентских выборов для обеспечения дополнительных людских ресурсов и институционального развития, которые оно считает необходимыми на окружном уровне (см. S/2010/85, пункт 101). Фонд капитального развития Организации Объединенных Наций и ПРООН продолжали оказывать техническую поддержку усилиям по децентрализации, которые в конечном итоге приведут к формированию муниципалитетов. Сюда относятся поддержка местной программы развития министерства государственной администрации и территориального управления, которая предусматривает предоставление целевых субсидий местным законодательным органам для поддержки развития местного потенциала. Эта программа, запущенная в качестве экспериментальной в 2004 году, в 2010 году была распространена на все 13 округов. Тем временем правительство провело обновление списка зарегистрированных избирателей в период с 1 февраля по 1 июля, уделяя особое внимание престарелым, женщинам сельских районов и новым избирателям. Миссия и ПРООН продолжали оказывать комплексную поддержку органам по проведению выборов (Национальной избирательной комиссии и Техническому секретариату по проведению выборов) в укреплении институционального потенциала, с тем чтобы позволить им проводить будущие выборы при ограниченной международной поддержке, включая организацию кампаний по просвещению избирателей и гражданского населения в целях повышения роли женщин в выборах в качестве как кандидатов, так и избирателей.

13. В структуре антикоррупционных органов наблюдаются положительные тенденции, в том числе учреждение Комиссии по борьбе с коррупцией и подготовка законопроекта об учреждении главного административного, налогового и ревизионного суда, предусмотренного Конституцией. В последующий период Комиссар по борьбе с коррупцией назначил двух заместителей, которые, в свою очередь, приняли на работу трех директоров. По просьбе Комиссии ИМООНТ назначила двух международных советников и одного национального советника для поддержки деятельности Комиссии.

14. В период с 13 по 15 июля Комиссия по гражданской службе отметила первую годовщину принятия закона о ее учреждении (см. S/2009/504, пункт 12). Со времени своего создания Комиссия, обладающая широким мандатом по обеспечению эффективной, беспристрастной и профессиональной государственной службы, добилась существенного прогресса, например приняла основанные на широком участии населения подходы к изменениям в гражданской службе, с тем чтобы заручиться пониманием и признанием министерств. Вместе с тем некоторые проблемы остаются нерешенными, в том числе проблемы нехватки людских ресурсов.

15. Миссия в сотрудничестве с национальными заинтересованными сторонами организовала четыре форума по демократическому правлению в целях создания гражданам возможности для взаимодействия со своими национальными лидерами. В работе этих форумов, которые проходили в округах Дили, Баукау и Ковалима, приняли участие 12 членов парламента, Генеральный прокурор, бывший судья и представители гражданского общества.

16. 24 марта Совет министров утвердил национальную политику в отношении средств социальной коммуникации, в которой изложена позиция правительства по развитию СМИ. Эта политика предусматривает защиту местных языков и культуры, а также поддержку средств радиокommunikации. В ней также подтверждается приверженность свободным, плюралистическим и разнообразным СМИ. В соответствии с политикой правительства по поощрению независимости и плюрализма СМИ и укреплению контроля за работой средств массовой информации Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) в партнерстве с Международным центром журналистов предоставила печатные станки трем медийным организациям для издания газет.

С. Обеспечение государственной безопасности

17. В отчетный период численность полиции ИМООНТ сократилась с 1045 до 1023 человек, в то время как численность сотрудников сформированных полицейских подразделений осталась неизменной. Из 560 сотрудников сформированных полицейских подразделений 330 (в том числе 140 в малазийском подразделении, 140 в португальском подразделении и 50 в пакистанском подразделении) были развернуты в Дили, а 230 — в других округах (в том числе 140 сотрудников бангладешского подразделения в Баукау и 90 сотрудников пакистанского подразделения, из которых 71 были развернуты в Бобонаро, а 19 — в Эрмере). Хотя полиция ИМООНТ продолжает выполнять предусмотренную мандатом задачу по временной охране законности, она все в большей степени концентрирует свои усилия на профессиональной подготовке, институциональном развитии и укреплении национальной полиции. Продолжается тесное сотрудничество с международными силами безопасности.

18. Ситуация в сфере безопасности страны остается стабильной благодаря отсутствию крупных общественных беспорядков, вспышек преступности или насилия. В отчетный период не зарегистрировано значительного роста происшествий. В тех округах, где национальная полиция возобновила выполнение основных полицейских функций, не произошло вспышек преступности (см. пункт 22 ниже).

19. В отчетный период поступил ряд сообщений о предполагаемых действиях индонезийских военных в неурегулированных приграничных районах в Окуси. Например, жители поселка Нактука субокруга Нитибе сообщили, что 29 мая группа в составе приблизительно 20 индонезийских солдат частично разобрала два строения, построенных правительством Тимора-Лешти в этом неурегулированном районе. В результате этого инцидента некоторые жители покинули этот район, хотя вскоре после этого большинство из них вернулось. Этот инцидент стал причиной целого ряда поездок высокопоставленных тиморских должностных лиц в этот район, и были даны разъяснения, что возведение строений в этом районе обусловлено недостаточной координацией между их министерствами.

20. Тем временем продолжались дискуссии по демаркации границ еще не урегулированных районов (около 3 процентов общей протяженности границы), а последнее техническое совещание по демаркации границ состоялось 27–29 августа в Джакарте. Есть надежда, что постоянные усилия по организации и проведению этих дискуссий своевременно приведут к взаимоприемлемому решению на основе взаимопонимания, достигнутого на техническом уровне. В решении других пограничных вопросов уже достигнут прогресс. 28 июля при участии министра иностранных дел Индонезии Марти Наталегава в Дили состоялась церемония, посвященная началу применения карточек, дающих право на пересечение границы, вопрос о которых обсуждался с 2000 года. Можно надеяться, что это облегчит доступ на традиционные рынки и встречи с членами семьи жителей приграничных районов обеих стран. Офицеры связи ИМООНТ по-прежнему способствовали налаживанию эффективных рабочих отношений между пограничными службами Тимора-Лешти и Индонезии и отслеживанию ситуации в области безопасности на всей территории Тимора-Лешти. Кроме того, полиция ИМООНТ по-прежнему размещалась совместно с группой патрулирования границ в составе национальной полиции в пяти контрольно-пропускных пунктах на границе с Индонезией и ежедневно осуществляла совместное патрулирование для обеспечения поддержки и обучения личного состава национальной полиции.

D. Поддержка органов безопасности и их институциональное укрепление

21. В реализации программы регистрации, отбора и аттестации сотрудников национальной полиции был достигнут прогресс, поскольку 2944 сотрудника (в том числе 565 женщин), или 94 процента численности полиции, прошли полную аттестацию по состоянию на 20 сентября. Из оставшихся 203 сотрудников (11 женщин), не прошедших полную аттестацию ввиду нерассмотренных уголовных или дисциплинарных дел, 105 (2 женщины) требуют решения тиморской аттестационной комиссии. Комиссия рекомендовала приостановить аттестацию и провести дополнительное расследование по делам 52 сотрудников (1 женщины). В отчетный период правительство не приняло каких-либо мер против неаттестованных сотрудников национальной полиции. Юридический мандат аттестационной комиссии истек 31 декабря 2009 года. В настоящее время правительство и ИМООНТ обсуждают возможность передачи функций комиссии канцелярии Генеральной инспекции государственного секретаря по

вопросам безопасности для повышения ответственности страны за эти вопросы и перевода процессуальных действий в русло тиморской правовой системы.

22. На основе соглашения, заключенного премьер-министром и моим бывшим Специальным представителем 13 мая 2009 года (см. S/2009/504, пункт 20), в котором подтверждаются взаимосогласованные критерии возобновления выполнения национальной полицией основных функций по охране порядка, 20 сентября совместные группы по оценке в составе представителей гражданских организаций и полиции от правительства и ИМООНТ провели оценку готовности всех 13 округов и 6 подразделений. Некоторые округа и подразделения прошли неоднократную оценку; в целом было проведено 29 оценок. Национальная полиция возобновила выполнение основных полицейских функций в округе Айнаро 12 апреля, в округе Баукау 16 апреля, в округе Ликика 7 сентября и в округе Эрмера 10 сентября. В целом восемь округов и три подразделения возобновили выполнение основных полицейских функций, а два других округа и три подразделения обеспечили соответствие предъявляемым требованиям и возобновят выполнение основных полицейских функций ближе к концу сентября. В трех округах и трех подразделениях, которые, согласно оценке, не готовы к возобновлению полицейских функций, включая Дили, полиция ИМООНТ и национальная полиция совместно разработали и реализовали меры по укреплению их институционального потенциала в целях содействия возобновлению выполнения полицейских функций. К числу этих мер относится укрепление материально-технической базы национальной полиции и организация полицией ИМООНТ и национальной полицией совместной целенаправленной учебной подготовки по таким вопросам, как развитие административных навыков, расследование случаев гендерного насилия, противодействие торговле людьми и охрана порядка в общинах.

23. В округах и подразделениях, где национальная полиция уже возобновила выполнение основных полицейских функций, полиция ИМООНТ сыграла важнейшую роль в отслеживании прогресса национальной полиции, продолжая при этом предоставлять консультации, выполнять наставнические функции и обеспечивать оперативную поддержку, а в случае крайней необходимости — быть готовой вновь принять на себя обязанности по временной охране законности. Из этих округов и подразделений полиция ИМООНТ получила одно сообщение о нарушении прав человека и об открытии шести дисциплинарных дел. Во всех этих случаях национальная полиция возбудила дисциплинарные разбирательства. Вместе с тем мониторинг, осуществляемый в этих округах, показал, что, хотя эффективность работы национальной полиции продолжает повышаться, для обеспечения устойчивого институционального развития национальной полиции Тимора-Лешти требуется дальнейшая профессиональная подготовка и материально-техническая поддержка. Правительство и ИМООНТ провели дискуссии о роли и ответственности полиции ИМООНТ в области наставничества, консультирования и мониторинга после возобновления выполнения национальной полицией основных полицейских функций во всех округах и подразделениях в интересах содействия постепенному и эффективному прогрессу в направлении полного восстановления национальной полиции.

24. 27 марта правительство объявило о первом повышении в должности сотрудников полиции с момента создания национальной полиции. В ходе этого мероприятия число рангов в полиции было увеличено с 4 до 12. 9 июля в ходе первой церемонии по присвоению рангов главнокомандующий силами нацио-

нальной полиции официально назначил 73 сотрудника, в том числе одну женщину, на должность командующего силами в округе Ликика. Правительство полностью поддержало процедуру повышения в должности, которая прошла при содействии комитета в составе пяти международных экспертов (из Австралии, Малайзии, Новой Зеландии, Португалии и Сингапура) и при технической поддержке со стороны полиции ИМООНТ.

25. Хотя церемония повышения в должности проходила на справедливой и транспарентной основе согласно установленным критериям и без какой бы то ни было субъективности, была высказана озабоченность по поводу того, что некоторые сотрудники национальной полиции были повышены в должности, несмотря на возбужденные против них дисциплинарные дела, тогда как другие не отвечали юридическим требованиям, например не имели необходимого ранга. Были предприняты скоординированные усилия, с тем чтобы не допустить повышения в должности недостойных этого сотрудников. В общей сложности 81 сотрудник национальной полиции был признан непригодным для повышения в должности ввиду наличия у них судимости за уголовные преступления или за дисциплинарные нарушения. Вместе с тем семи сотрудникам национальной полиции были присвоены старшие звания без полной аттестации, а 339 сотрудников национальной полиции были повышены в должности до завершения уголовного или дисциплинарного разбирательства в их отношении. Кроме того, вызывает беспокойство повышение в должности сотрудников пограничного подразделения, специального полицейского подразделения и морской группы в составе национальной полиции, поскольку результаты их письменных экзаменов были значительно ниже, чем у соответствующих служащих других подразделений. Если эти решения не будут надлежащим образом урегулированы, то это может подорвать доверие к повышению в должности сотрудников национальной полиции.

26. 23 июня полицейский учебный центр национальной полиции выпустил учебное пособие по расследованию случаев гендерного насилия, подготовленное при поддержке полиции ИМООНТ, Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) и по линии двусторонних отношений со стороны Австралии. В июле для сотрудников национальной полиции центр организовал курсы по расследованию случаев гендерного насилия, которые на сегодняшний день прошли 40 сотрудников национальной полиции (30 женщин). С февраля по июль центр провел также семь трехдневных учебных занятий по правам человека, гендерной проблематике, гендерному насилию (включая бытовое насилие) и правоохранительной деятельности при поддержке ИМООНТ, ЮНИФЕМ, ЮНФПА и Международной организации по миграции. Учебную подготовку в общей сложности прошли 179 сотрудников национальной полиции (59 женщин) и 93 сотрудника полиции ИМООНТ (12 женщин).

27. Ф-ФДТЛ также продолжали усилия по развитию людских ресурсов и институциональной базы. С 5 по 9 июля офицеры связи ИМООНТ провели пятидневную наставническую программу для трех офицеров Ф-ФДТЛ в целях их ознакомления с навыками, знаниями и подходами, которыми должен обладать офицер связи, чтобы в соответствии со стремлением правительства в будущем войти в состав военного персонала миротворческих операций Организации Объединенных Наций. 11 июня правительство провело официальную церемонию спуска на воду двух патрульных катеров для военно-морского компонента

Ф-ФДТЛ. Использование катеров является частью стратегии правительства по противодействию незаконному рыболовству и защите своих территориальных морей и исключительной экономической зоны. 14 сентября около 100 бойцов Ф-ФДТЛ участвовали в открытом диалоге по проблемам равенства полов, организованном при содействии канцелярии государственного секретаря по поощрению равенства.

28. Международная организация по миграции продолжала поддерживать развитие миграционной службы НПТЛ с помощью программы интенсивного наращивания потенциала, предоставления технической юридической помощи для пересмотра иммиграционного законодательства и закона об убежище и содействия внедрению информационной системы по охране границ. В рамках совместной программы Фонда по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, продолжалась деятельность по борьбе с торговлей людьми. Международная организация по миграции оказала прямую помощь, в том числе содействовала возвращению и реинтеграции 16 лиц, ставших жертвами торговли людьми в период с января по сентябрь.

Е. Всеобъемлющий обзор сектора безопасности

29. В области создания общей законодательной и политической базы для сектора безопасности был достигнут заметный прогресс, особенно после обнародования президентом 21 апреля законов о национальной безопасности, национальной обороне и внутренней безопасности. Помимо этих законов национальная политика в области безопасности, которая находится на рассмотрении Совета министров, обеспечит общую основу для координации деятельности в сфере безопасности. Проект документа о всеобъемлющем обзоре сектора безопасности, подготовленный при техническом содействии ИМООНТ, находится на рассмотрении канцелярии президента, которая действует в консультации с другими национальными заинтересованными сторонами. Сейчас разрабатывается и другое законодательство, например закон о гражданской защите.

30. Организация Объединенных Наций по-прежнему поддерживает наращивание потенциала сектора безопасности, в том числе укрепление гражданского надзора с помощью проекта обзора сектора безопасности (см. S/2009/72, пункт 24), совместно осуществляемого ИМООНТ и ПРООН и отражающего комплексный подход Миссии. К числу финансируемых по проекту инициатив относится обследование отношения общественности к сектору безопасности; поддержка регулирования частных охранных предприятий; оценка возможностей правительства по реагированию на сложные чрезвычайные ситуации; поддержка механизмов раннего предупреждения, которые предполагается создать при государственном секретариате по безопасности; серия лекций по реформе сектора безопасности, организуемая президентом; учебная подготовка основного персонала сектора безопасности; оценка оперативного потенциала оснащения национальной пожарной службы; подготовка по ремонту оборудования радиосвязи и назначение национальных и международных советников в важнейшие государственные учреждения.

III. Поощрение прав человека и отправление правосудия

A. Поддержка в деле контроля за осуществлением прав человека, их поощрения и защиты

31. Обеспокоенность по-прежнему вызывают случаи нарушения сотрудниками служб безопасности прав человека, в частности жалобы на жестокое обращение и чрезмерное применение силы. В течение отчетного периода ИМООНТ получила сообщения о 59 случаях нарушения сотрудниками национальной полиции прав человека и 13 случаях нарушения прав человека солдатами Ф-ФДТЛ. Несмотря на определенные признаки укрепления внутренних дисциплинарных механизмов национальной полиции, прогресс в деле привлечения к судебной ответственности сотрудников служб безопасности, виновных в нарушениях, был медленным. Например, Генеральная прокуратура не возбудила уголовные дела против двух сотрудников национальной полиции, которые предположительно открыли огонь по мирным жителям: один инцидент произошел в Дили 28 декабря 2009 года, когда один человек получил ранение, а другой был смертельно ранен (см. S/2010/85, пункт 9); другой инцидент произошел в ноябре 2009 года, когда серьезное ранение получил мирный житель. Гражданская надзорная группа, созданная правительством в начале января для контроля за проведением национальной полицией расследований применения огнестрельного оружия со смертельным исходом в Дили, не собиралась с 21 января. В конце августа и начале сентября поступили сообщения о двух случаях предполагаемого неправомерного поведения солдат Ф-ФДТЛ и об одном случае, когда, по поступившей информации, солдаты Ф-ФДТЛ в попытке урегулировать конфликтную ситуацию предположительно применили грубое физическое насилие к мирному жителю, повлекшее его смерть. Эти случаи должны быть расследованы полицией и надлежащим образом рассмотрены в судебном порядке. Поступили сообщения о большом числе случаев гендерного насилия. Несмотря на то, что бытовое насилие является преступлением против общественного порядка, многие такие случаи по-прежнему урегулируются на основе традиционных механизмов, которые не всегда соответствуют международным стандартам в области прав человека.

32. 3 марта окружной суд в Дили в ходе судебного разбирательства вынес решение по делу 28 лиц, обвиняемых в причастности к нападениям 11 февраля 2008 года на президента и премьер-министра; в результате 24 человека были осуждены, а четверо оправданы. Все десять подсудимых, которым были предъявлены обвинения в нападении на президента, были осуждены по различным статьям и приговорены к лишению свободы сроком на 16 лет. Из 17 подсудимых, которым были предъявлены обвинения в связи с нападением на премьер-министра, 13 были приговорены к тюремному заключению сроком на девять лет и четыре месяца, а один подсудимый был приговорен к девяти годам и восьми месяцам. 14 июня апелляционный суд поддержал вынесенные приговоры. За проведением судебных заседаний следили организации гражданского общества и ИМООНТ и, по общему мнению, в целом они соответствуют стандартам в области прав человека, касающимся справедливого судебного разбирательства. Однако 20 августа президент смягчил наказания для 23 из 24 осужденных лиц, и они были освобождены 27 августа. Один человек, также осужденный за вышеупомянутые преступления, в порядке ограничения мер пресечения был освобожден из-под стражи во время судебного разбирательства и

впоследствии не был заключен в тюрьму для отбытия наказания. Таким образом, аналогичного смягчения наказания для этого человека не последовало. Католическая церковь и организации гражданского общества выразили обеспокоенность тем, что смягчение наказания может способствовать появлению чувства безнаказанности, хотя президент разъяснил, что решение о смягчении приговоров было принято в консультации, в частности, с правительством, членами парламента и семьями потерпевших и виновных лиц и в соответствии с конституцией и применимыми законами. Президент также отметил, что освобожденные заключенные будут находиться на режиме условно-досрочного освобождения и будут незамедлительно подвергнуты тюремному заключению в случае нарушения режима условно-досрочного освобождения.

33. Продолжается реализация инициатив по укреплению Управления Уполномоченного по правам человека и вопросам правосудия в рамках совместной программы ПРООН и Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Это касается профессиональной подготовки, проведения практикумов и наставничества, особенно в плане подготовки Совета по правам человека будущего универсального периодического обзора по Тимору-Лешти. 14 апреля Уполномоченный по правам человека Себастьян Диаш Шимениш был приведен к присяге для вступления в должность еще на четыре года. В дополнение к ежегодному докладу, представленному национальному парламенту 1 июля, Управление Уполномоченного по правам человека представило соответствующим государственным учреждениям доклады по вопросу о праве на продовольствие, праве на образование и нарушениях прав человека, совершенных в ходе операций по поддержанию безопасности, проведенных с января по июль в районах Бобонаро и Ковалима. Несмотря на укрепление, хотя и незначительное, потенциала Управления Уполномоченного по правам человека, сохраняется обеспокоенность тем, что имеющийся бюджет и кадровая структура этого механизма недостаточны для эффективного осуществления его мандата. Национальная комиссия по правам ребенка при поддержке ЮНИСЕФ и ИМООНТ развернула кампанию по информированию общественности о Конвенции о правах ребенка и деятельности Национальной комиссии и продолжила повышать профессиональный уровень своих сотрудников.

34. Достигнут ограниченный прогресс в деле привлечения к ответственности лиц, виновных в уголовных преступлениях и нарушениях прав человека в ходе кризиса 2006 года, как это рекомендовано Независимой специальной следственной комиссией (см. S/2006/628, пункт 24). По состоянию на 20 сентября по семи делам вынесены окончательные решения о привлечении к уголовной ответственности десяти человек. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжало оплачивать услуги международного прокурора для рассмотрения этих дел. 18 июня с четырех лиц, включая бывшего командующего национальной полицией в районе Ликика, были сняты обвинения, связанные с нападением 24 и 25 мая 2006 года на резиденцию главнокомандующего Ф-ФДТЛ. Это явилось третьим судебным разбирательством по тем же событиям после того, как апелляционный суд вынес решение провести повторные судебные разбирательства в двух инстанциях в связи с процессуальными ошибками. Факторы, препятствующие приведению в исполнение приговоров, сохраняются. 20 августа также было вынесено решение о смягчении наказания трем солдатам Ф-ФДТЛ, осужденным за убийство и попытку убийства в результате применения огнестрельного оружия, что по-

влекло смерть восьми сотрудников национальной полиции в 2006 году. Они были незамедлительно освобождены и вернулись на действительную службу в нарушение положений о военной службе. 28 июля каждой из вдов восьми погибших сотрудников национальной полиции было выплачено 2500 долл. США по решению окружного суда в Дили, вынесенному в декабре 2007 года. Вместе с тем по-прежнему не ясен источник платежей, несмотря на специальное решение суда о выплате компенсаций подсудимыми. 17 сентября окружной суд в Дили вынес решение по делу Фату Ахи, по которому проходили 27 подсудимых, обвиняемых в убийстве, использовании оружия в целях нарушения общественного порядка и организации мятежа. Все обвиняемые были оправданы за отсутствием доказательств.

35. 26 января Управление уполномоченного по правам человека и Индонезийская национальная комиссия по правам человека подписали меморандум о взаимопонимании об осуществлении рекомендаций, содержащихся в докладах Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. 16 июня председателю парламента были официально представлены законопроекты об учреждении этих двух комиссий и о выплате компенсаций (см. S/2010/85, пункт 76). 6 и 7 июля национальный парламент провел публичные консультации по законопроектам, по результатам которых были вынесены рекомендации, которые будут включены в пересмотренные проекты до проведения дальнейших обсуждений. Программа развития Организации Объединенных Наций и ИМООНТ оказали техническую помощь в подготовке законопроектов.

36. Группа ИМООНТ по расследованию тяжких преступлений продолжила расследование случаев серьезных нарушений прав человека, совершенных в 1999 году в 9 из 13 округов под общим руководством генеральной прокуратуры. По состоянию на 20 сентября из 396 находящихся на рассмотрении дел было завершено расследование по 163 делам. В настоящее время ведется расследование еще по 29 делам. Процесс проведения расследований был ускорен благодаря назначению в группу пяти следователей ИМООНТ и 10 национальных следователей.

37. Миссия продолжала уделять особо приоритетное внимание политике нулевой терпимости в отношении сексуальной эксплуатации и жестокого обращения, в том числе на основе проведения вводных брифингов и регулярной подготовки всех сотрудников Организации Объединенных Наций по предупреждению сексуального насилия и жестокого обращения. К ним относятся вводно-ознакомительные занятия для всех прибывающих в ИМООНТ сотрудников полиции и гражданского персонала. Миссия также продолжила осуществление информационно-разъяснительных программ через свои региональные отделения для повышения информированности персонала Организации Объединенных Наций и местных общин об ожидаемых стандартах поведения персонала Организации Объединенных Наций. За отчетный период сообщений о случаях сексуальной эксплуатации или жестокого обращения не поступало. Миссия продолжала свои мероприятия по повышению осведомленности в рамках стратегии «ООН проявляет заботу». За отчетный период подготовку, связанную с ВИЧ/СПИДом, прошли 899 сотрудников (139 женщин) ИМООНТ и учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций.

В. Поддержка в деле наращивания потенциала и укрепления системы правосудия

38. 17 июня министерство юстиции приступило к осуществлению стратегического плана укрепления сектора правосудия для Тимора-Лешти, который включает большинство рекомендаций по результатам независимой оценки общих потребностей сектора правосудия, проведенной в октябре 2009 года (см. S/2009/504, пункт 50, и S/2010/85, пункт 73). Число национальных сотрудников органов юстиции возросло до 49 (18 женщин), и продолжался процесс перехода от выполнения международными юристами функций оперативного руководства к выполнению консультативных функций. Достигнут также определенный прогресс в деле расширения использования официальной системы правосудия. С февраля до июня было зарегистрировано 1628 новых уголовных дел и было проведено расследование по 1762 делам, в результате чего насчитывается в общей сложности 4965 нерассмотренных уголовных дел. Такое положение дел является обнадеживающим, однако сохраняется проблема эффективного рассмотрения дел и в ряде случаев готовность преследовать в уголовном порядке является низкой. При поддержке ИМООНТ, ПРООН и других международных партнеров была выдвинута важная инициатива, направленная на совершенствование системы управления делами в секторе правосудия. Ожидается, что новая система будет введена в Генеральной прокуратуре к октябрю и, вероятно, будет внедрена в других правовых учреждениях к началу 2011 года.

39. В течение отчетного периода были созданы ряд важных нормативно-правовых механизмов с учетом гендерной специфики. 21 июня президент принял закон о бытовом насилии, при разработке которого техническую консультативную помощь оказали ИМООНТ, ЮНФПА и ЮНИФЕМ. Скоординированная поддержка со стороны ИМООНТ и страновой группы Организации Объединенных Наций оказывается по всем аспектам осуществления закона; в частности, она оказывается государственному секретарю по поощрению равенства, который руководит разработкой плана осуществления, а также гражданскому обществу в целях повышения осведомленности о законе.

IV. Поддержка в деле осуществления «компакта», социально-экономического развития и гуманитарной помощи

А. Поддержка процесса осуществления «компакта»

40. По-прежнему наблюдался прогресс в деле достижения национальных приоритетных целей, включенных в международный компакт для Тимора-Лешти (см. S/2008/501, пункт 36). 6 апреля совет министров одобрил национальные приоритетные задачи на 2011 год с уделением особого внимания базовой инфраструктуре, энергетике, развитию сельских районов и людским ресурсам. В тесном сотрудничестве со Всемирным банком ИМООНТ оказывала поддержку возглавляемому министерством финансов секретариату по национальным приоритетным задачам. К 30 июня были достигнуты 30 процентов квартальных целей, а оставшиеся должны быть выполнены к концу текущего года.

41. В течение отчетного периода была активизирована деятельность Национального руководящего комитета по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, который провел под председательством министра финансов два заседания 26 января и 26 марта. На пленарном заседании высокого уровня Генеральной Ассамблеи по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия, состоявшемся 20–22 сентября в Нью-Йорке, президент Рамуш Орта представил третий всеобъемлющий доклад Тимора-Лешти о прогрессе в деле достижения целей. Миссия и ПРООН продолжали оказывать поддержку секретариату по целям в области развития, сформулированным в Декларации тысячелетия. Правительство и страновая группа Организации Объединенных Наций при содействии Всемирного банка подготовили брошюру о целях, в которой говорится о текущем положении дел в Тиморе-Лешти и излагаются стратегии достижения целей и показателей. Министерство финансов завершает рассмотрение проекта.

В. Социально-экономическое развитие

42. Согласно прогнозу Азиатского банка развития, в 2010 году темпы экономического роста составят 10,4 процента. Рост был обеспечен за счет увеличения государственного финансирования, в том числе таких вводимых ресурсов в секторе сельского хозяйства, как удобрения и тракторы. Утвержденное в июле увеличение бюджета привело к росту государственных расходов на 38,7 процента. Значительная часть такого увеличения затрагивает денежные переводы и капитальные расходы мелких предприятий. Правительство ожидает двузначного роста в среднесрочной перспективе при сохранении низких показателей инфляции. Согласно предварительным оценкам Всемирного банка, с конца 2007 года уровень нищеты сократился с 49 до 41 процента.

43. В результате повышения цен на нефть продолжался рост резервов Нефтяного фонда, которые достигли в марте 2010 года 6,2 млрд. долл. США. По оценкам Азиатского банка развития, среднегодовые темпы инфляции составят 5 процентов. В первоначальном бюджете на 2010 год расходы сохранились в рамках сметных устойчивых поступлений в объеме 502 млн. долл. США, однако в результате увеличения бюджета эта статья возросла на 309 млн. долл. США.

44. 7 апреля правительство организовало третье совещание партнеров по развитию Тимора-Лешти, на котором премьер-министр кратко представил национальный стратегический план развития и обратился с речью, в которой представил критический анализ недостатков оказания иностранной помощи Тимору-Лешти. Мой специальный представитель призвал доноров продолжать оказывать предсказуемую поддержку в долгосрочной перспективе. Со своей стороны, члены страновой группы Организации Объединенных Наций представили подробные замечания по резюме национального стратегического плана развития, представленного на заседании, в целях содействия началу реализации плана и его разбивки на несколько среднесрочных планов развития в рамках согласованных финансовых пакетов. С 8 по 10 апреля правительство под эгидой Организации экономического сотрудничества и развития организовало первое совещание международного диалога по вопросам укрепления мира и государственного строительства, в котором приняли участие делегаты из более чем 50 стран и международных учреждений. В рамках подготовки к совеща-

нию 8 апреля было проведено совещание на высшем уровне Группы 7 плюс (группы нестабильных государств). 10 апреля Тимор-Лешти был избран сопредседателем группы нестабильных государств и партнеров Группы 7 плюс на двухлетний срок полномочий.

45. 11 и 12 мая министерство образования при поддержке ЮНЕСКО, ЮНИСЕФ и неправительственной организации «План интернэшнл» провело первую национальную конференцию по инклюзивному образованию, по результатам которой были вынесены стратегические рекомендации относительно путей расширения доступа детей к образованию. С 11 по 13 июля группа женщин-парламентариев организовала при техническом содействии ИМООНТ, ПРООН, ЮНИСЕФ, ЮНИФЕМ и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) национальную конференцию по вопросам репродуктивного здоровья, планирования семьи и сексуального образования, координатором которой был ЮНФПА. До национальной конференции состоялись семь региональных консультаций, и поводом для ее проведения стала обеспокоенность относительно высоких показателей беременности среди подростков и нежелания молодых девочек получать школьное образование.

46. Правительство также успешно проводило исследования, позволившие получить социально-экономические данные, которые чрезвычайно важны для целей планирования. 29 апреля были опубликованы предварительные результаты второго государственного медико-демографического обследования за период 2009–2010 годов, а к октябрю должен быть представлен подробный окончательный доклад. Он был подготовлен национальным статистическим директором под эгидой министерства здравоохранения и при содействии ЮНФПА, ЮНИСЕФ, ПРООН, ВОЗ и правительств Австралии и Ирландии. Первоначальные результаты свидетельствуют о достигнутом прогрессе по ряду важнейших показателей достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Например, коэффициент фертильности снизился с 7,8 до 5,7 рождения на женщину, уровень младенческой смертности снизился с 60 до 44 смертей на 1000 живорождений, а уровень смертности детей в возрасте до пяти лет — с 83 до 64 смертей на 1000 живорождений. Такие результаты стали возможны главным образом благодаря усилиям министерства здравоохранения в рамках его национальной стратегии репродуктивного здоровья и планирования семьи. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения оказывает директорату национальной статистики поддержку в проведении второй переписи населения и домашнего хозяйства, для которой сбор данных проводился с 11 по 25 июля. Для проведения переписи были мобилизованы огромные материально-технические средства, включая более 4000 сотрудников. Предварительные результаты должны быть обнародованы к ноябрю.

47. Правительство провело ряд мероприятий по предупреждению болезней и заболевания и борьбе с ними. В ответ на пандемию гриппа А (H1N1) с середины 2009 года по август 2010 года министерство здравоохранения при поддержке ВОЗ разработало планы готовности к пандемии, включая укрепление системы контроля; получило таблетки «Тамифлу»; установило вентилятор в национальном госпитале; и организовало серию учебных занятий для медицинских работников. Правительство, также при поддержке ВОЗ и благодаря согласованным медико-санитарным мероприятиям, смогло сократить показатели распространения болезни Хансен до менее чем одного случая на 10 000 человек.

48. В 2010 году продовольственная безопасность оставалась одним из важнейших приоритетов правительства, которое уделяло особое внимание расширению производства местных продуктов питания. Министерство сельского и рыбного хозяйства при поддержке Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций провело в масштабах всей страны обследование с разбивкой по отдельным сельскохозяйственным культурам для получения более надежных оценок производств кукурузы и риса. Результаты обследования производства кукурузы показывают, что общий урожай кукурузы в 2010 году на 15 процентов меньше, чем в 2009 году. Предварительные результаты обследования производства риса показывают, что урожай 2010 года может быть на 20 процентов ниже, чем в 2009 году. Такое сокращение производства сельскохозяйственных культур может быть вызвано целым рядом факторов, включая ограниченный прогресс в деле осуществления политики правительства по содействию закупке производимых в стране продовольственных культур в 2009 году, что могло воспрепятствовать расширению производства фермерами в 2010 году. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций поддержала усилия правительства, направленные на повышение продовольственной безопасности на основе других инициатив, включая распределение кукурузы, риса и семян овощных культур и удобрений высокого качества среди 3500 фермерских домашних хозяйств, лишенных продовольственной безопасности, в районе Баукау.

49. Правительство также продолжало оказывать продовольственную помощь лишенным продовольственной безопасности и уязвимым группам населения при поддержке Всемирной продовольственной программы (ВПП), в том числе в рамках программы обеспечения питания матери и ребенка министерства здравоохранения (по состоянию на 30 июня 2010 года насчитывалось 47 000 бенефициаров); программы школьного питания министерства здравоохранения (241 000 бенефициаров); и программы «продовольствие в оплату за труд»/обеспечение источников дохода (600 бенефициаров), которая ориентирована на лишенных продовольственной безопасности общины. 27 мая при технической и управленческой поддержке ВПП был введен в эксплуатацию завод по производству витаминизированных питательных смесей для распространения через программу обеспечения питания матери и ребенка. В начале 2010 года повысилась управленческая и финансовая ответственность правительства за программы школьного питания. Ожидается, что ВПП прекратит прямую продовольственную помощь в рамках программы с 2011 года, однако продолжит оказание технической поддержки.

50. Для оказания правительству помощи в решении проблемы высокого уровня безработицы, особенно среди молодежи, Международная организация труда оказала техническую помощь государственному секретарю по вопросам профессионально-технической подготовки и занятости, включая содействие в осуществлении программ обеспечения временной занятости для более чем 5800 человек (30 процентов женщин), проживающих в сельских районах, оказание 2525 лицам, ищущим работу (62,4 процента женщин), услуг в области профессиональной ориентации и оказание поддержки 764 безработным (79,7 процента женщин), позволяющей открыть свое дело на основе доступа к возможностям повышения профессионального уровня и приобретения управленческих навыков, микрокредитованию и базовым информационно-методическим пособиям.

51. Миссия продолжала реализацию инициатив по экологическому оздоровлению (см. S/2010/85, пункт 169) в сотрудничестве со страновой группой Организации Объединенных Наций. К новым совместным инициативам относятся проведение брифинга по экологическому оздоровлению в рамках вводно-ознакомительных занятий для сотрудников Организации Объединенных Наций, поощрение сотрудников печатать на обеих сторонах бумаги, установка мусорных бачков для утилизации использованных жестяных банок и пластиковой посуды и предупреждение водителей о недопустимости чрезмерно длительной работы двигателей на холостом ходу. 16 февраля президент Рамуш Орта предложил совместно с правительством Мальдивских Островов инициативу в отношении изменения климата.

С. Гуманитарная помощь

52. 28 февраля при поддержке МОМ был официально закрыт последний временный приют для внутренне перемещенных лиц. 31 мая министерство социальной солидарности также приняло решение о прекращении оказания жилищной помощи в рамках национальной стратегии восстановления (см. S/2010/85, пункт 14). Утвержденное 2 июля увеличение бюджета предусматривает выделение 4 млн. долл. США для содействия рассмотрению оставшихся примерно 4600 заявлений о финансовой компенсации, которые должны быть обработаны министерством до конца года. В знак признания того факта, что Тимор-Лешти преодолел гуманитарный кризис, мой заместитель Специального представителя по поддержке управления, вопросам развития и координации гуманитарной деятельности более не именуется координатором по гуманитарным вопросам.

53. В июле и августе несезонные дожди обрушились на южное побережье и район Дили, вызвав сильные наводнения и оползни, в результате которых пострадали по меньшей мере 2038 семей, были серьезно повреждены 146 домов, 4 человека погибли и были разрушены мосты. В ответ 3 и 4 июля ИМООНТ при поддержке МОМ оказала материально-техническую поддержку в связи с наводнениями в районе Ковалима, а также оказала помощь в эвакуации семей во время наводнения в районе Дили 8 и 9 июля. В июле и августе Миссия также предоставила вертолеты для обеспечения правительственных поставок и проведения миссий по оценке в затронутых районах. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций и ВПП предложили правительству техническую помощь в проведении оценки продовольственной безопасности в связи с ущербом, нанесенным сельскохозяйственным культурам. В результате ущерба, вызванного наводнениями и оползнями, еще более очевидной стала необходимость продолжения поддержки в деле укрепления потенциала в том, что касается готовности к стихийным бедствиям и ликвидации их последствий, а также усиления межминистерской координации в ответ на стихийные бедствия.

V. Финансовые аспекты

54. В своей резолюции 64/276 Генеральная Ассамблея постановила ассигновать на содержание ИМООНТ в период с 1 июля 2010 года по 30 июня 2011 года сумму в размере 218,8 млн. долл. США. По состоянию на 31 августа 2010 года общая сумма начисленных, но не уплаченных взносов на специальный счет для ИМООНТ составила 109 млн. долл. США. По состоянию на ту же дату общая сумма начисленных, но не уплаченных взносов на все операции по поддержанию мира составила 4827,5 млн. долл. США.

55. По состоянию на 31 августа 2010 года сумма, подлежащая выплате странам, предоставляющим для ИМООНТ сформированные полицейские подразделения, составила в общей сложности 1,8 млн. долл. США. В соответствии с графиком ежеквартальных расчетов выплаты по возмещению расходов на содержание сформированных полицейских подразделений и выплаты за принадлежащее им имущество произведены соответственно за период до 30 апреля 2010 года и 31 марта 2010 года.

VI. Замечания

56. Вызывает удовлетворение наблюдающийся постоянный прогресс во всех четырех предусмотренных мандатом приоритетных областях деятельности ИМООНТ, включая инициативы по поддержанию диалога по важнейшим национальным вопросам, дальнейший прогресс в деле возобновления выполнения национальной полицией основных обязанностей по поддержанию порядка, принятие свода нормативно-правовых актов о национальной безопасности, национальный стратегический план развития и стратегический план развития сектора правосудия для Тимора-Лешти. Эти примеры свидетельствуют о повышении внимания Тимора-Лешти к более важным долгосрочным вопросам, стоящим перед страной. Вместе с тем они являются первоначальными шагами на пути страны к устойчивому миру и развитию. Необходимо прилагать дополнительные усилия для преодоления политических, институциональных и социально-экономических проблем, приведших к событиям 2006 года. В этой связи потребуются постоянная поддержка со стороны международного сообщества.

57. Я удовлетворен тем, что все политические партии, включая оппозицию, продолжали демонстрировать свою решимость выражать политическую волю, используя демократические средства. Следует отметить особую ответственную роль оппозиции в течение этого периода. Премьер-министр также отметил вклад оппозиции в своем выступлении по случаю третьей годовщины работы правительства, сформированного Альянсом за парламентское большинство. Проведение 21 и 22 августа совещания-семинара показало, что возрастает желание национальных лидеров проводить встречи для обсуждения национальных приоритетных вопросов. В этой связи необходимо дать высокую оценку инициативам президента Рамуша Орты, а также поддержке католической церкви за их ценный вклад в поддержание политического диалога и примирение. Чрезвычайно важно сохранять импульс, создаваемый такими инициативами, и я призываю все стороны продолжать их активное участие в их реализации. Со своей стороны, мой Специальный представитель продолжит миссию добрых услуг среди всех политических сторон в целях содействия укреплению политического диалога. Это может оказаться еще более важным по мере приближе-

ния Тимора-Лешти к очередным национальным выборам, которые должны быть проведены к 2012 году.

58. Хотя наблюдается устойчивый прогресс в деле возобновления выполнения национальной полицией основных обязанностей по поддержанию порядка, необходимо отметить, что успех реорганизации и дальнейшего развития национальной полиции зависит от многих факторов, включая институционализацию эффективных дисциплинарных механизмов, командных и надзорных структур, механизмов контроля за вооружением и процедур планирования, а также оказание надлежащей материально-технической поддержки.

59. В целях содействия равномерному и эффективному продвижению по пути полной реорганизации национальной полиции необходимо усилить партнерские связи между полицией ИМООНТ и национальной полицией, которые должны отражать повышение внимания со стороны ИМООНТ укреплению потенциала. Были внесены соответствующие изменения в описание служебных обязанностей полиции ИМООНТ, отражающие пять приоритетных областей укрепления потенциала национальной полиции (советники, внутренние следователи, наставники и контролеры, анализ и развитие политики и инструктора). Кроме того, полным ходом идет процесс набора 19 гражданских экспертов в рамках полицейского компонента ИМООНТ в целях продолжения уделения более пристального внимания повышению профессиональных навыков и институциональному развитию. Правительство также должно серьезным образом учитывать в процессе составления бюджета и планирования сохраняющиеся материально-технические потребности национальной полиции.

60. Как я ранее отмечал (см. S/2010/85, пункт 176), необходимо применять осторожный подход к реорганизации полиции ИМООНТ, учитывая, в частности, необходимость достаточного присутствия во всех районах и необходимость того, чтобы подразделения обеспечивали мониторинг, консультирование, профессиональную подготовку, наставничество и поддержку, что необходимо для постоянного укрепления потенциала и институционального развития национальной полиции. Постепенное, поэтапное сокращение численности полицейского контингента ИМООНТ началось в апреле с сокращения к маю в общей сложности 22 сотрудников полиции. Согласно существующему плану по одному взводу (35 сотрудников) бангладешских и пакистанских сформированных полицейских подразделений будут выведены соответственно к декабрю 2010 года и марту 2011 года. Следующее поэтапное сокращение сотрудников полиции ИМООНТ намечено в первые шесть месяцев 2011 года, при этом к 30 июня 2011 года останутся 800 сотрудников полиции (из 1023 на настоящий момент). Вместе с тем такое решение будет принято на основе оценки, которая будет проведена в конце 2010 года или начале 2011 года.

61. Хотя в деле реализации основополагающей политики и правовой основы сектора безопасности достигнут похвальный прогресс, я надеюсь, что их реализация и вторичное законодательство обеспечат большую ясность в отношении разграничения соответствующих функций и обязанностей военнослужащих и полиции, особенно с точки зрения выполнения военнослужащими важной роли в мирное время. Хотя связи между национальной полицией и Ф-ФДТЛ значительно укрепились с 2006 года, неспособность обеспечить такую ясность может способствовать возникновению в будущем напряженности или инцидентов. ИМООНТ будет продолжать оказывать поддержку в укреплении

нии потенциала органов обеспечения безопасности в рамках совместного проекта ИМООНТ и ПРООН в секторе безопасности.

62. Меня обнадеживает прогресс в деле укрепления национального потенциала и повышения эффективности сектора правосудия, включая увеличение числа национальных судебных работников и включение рекомендаций независимой и комплексной оценки потребностей в стратегический план сектора правосудия для Тимора-Лешти. По-прежнему наблюдался прогресс в рассмотрении дел, причем возрастает число новых дел благодаря повышению доверия к официальной системе правосудия. Необходимо применять согласованные и скоординированные подходы для преодоления недочетов, включая отсутствие инфраструктуры и дефицит людских ресурсов; неспособность решить эти вопросы может поколебать доверие общественности к системе правосудия.

63. Особое удовлетворение вызывает прогресс в деле подготовки законопроектов об учреждении Комиссии по приему беженцев, установлению истины и примирению и Комиссии по установлению истины и добрососедским отношениям. Национальный парламент заслуживает высокой оценки за принятие всех возможных мер для обеспечения учета самых разных мнений на основе публичных слушаний с участием широкого круга заинтересованных сторон, включая представителей потерпевших и общины и группы гражданского общества.

64. Обеспокоенность вызывает то, что вынесенное 20 августа решение о смягчении наказаний может помешать будущим расследованиям и проведению разбирательств по делам, рекомендованным Комиссией по расследованию, и способствовать формированию общественного мнения о благосклонном отношении властей к представителям сил безопасности. Это может также оказать негативное воздействие на будущие усилия по борьбе с безнаказанностью, включая усилия по обеспечению подотчетности при рассмотрении дел Комиссией по расследованию, а также по укреплению законности.

65. Поскольку стратегический план развития явится важным документом, служащим руководством для будущего развития Тимора-Лешти, необходимо дать высокую оценку усилиям премьер-министра, направленным на обеспечение учета мнений общин на всей территории страны. С учетом долгосрочного характера плана он должен быть консенсусным документом. Хотя предстоит решить многочисленные социально-экономические проблемы, чрезвычайно важно, чтобы деятельность в области развития была сосредоточена на проблемах неравенства между сельскими и городскими районами и, как это отмечено национальными лидерами в ходе выездного совещания 21 и 22 августа, отражала ценности и культуру страны. Кроме того, не ясен вопрос о том, будут ли устойчивыми в долгосрочной перспективе развития нынешние схемы государственных расходов. Поэтому правительству следует принять ответственное решение о переводе ресурсов из Нефтяного фонда в инвестиции производственных секторов, что позволит обеспечить эффект мультипликации в экономике. Для реализации стратегического плана развития чрезвычайно важное значение имеет продолжение поддержки со стороны доноров.

66. Как я отметил в моем предыдущем докладе (см. S/2010/85, пункт 178), ИМООНТ будет проводить с правительством тесные консультации о планировании переходного этапа. 17 сентября мой Специальный представитель провела встречу с президентом и старшими государственными должностными лицами для обсуждения стратегии руководства процессом планирования на пере-

ходном этапе и деятельности ИМООНТ до 2012 года. Они согласовали создание совместного механизма планирования и осуществления. Была также достигнута договоренность о том, что координационная группа высокого уровня по контролю за этим механизмом проведет свое первое ежеквартальное совещание в конце ноября. Я представлю дополнительную обновленную информацию о ходе деятельности на переходном этапе в моем следующем докладе Совету Безопасности.

67. В заключение я хотел бы поблагодарить моего Специального представителя Амиру Хак за осуществляемое ею руководство и всех сотрудников ИМООНТ и страновые группы Организации Объединенных Наций за их неустанную поддержку народа Тимора-Лешти в целях продвижения вперед дела мира, стабильности и развития. В этой связи я хотел бы особо отметить самоотверженную работу и особо почтить память Заместителя моего бывшего Специального представителя по поддержке сектора безопасности и вопросам законности Такахисы Каваками, который скончался в марте этого года. Я хотел бы также поблагодарить международные силы безопасности за их неустанную поддержку ИМООНТ, в том числе во имя поддержания в Тиморе-Лешти стабильной обстановки в плане безопасности.
